

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1873/2002 του Συμβουλίου, της 14ης Οκτωβρίου 2002, για τον καθορισμό των ορίων της κοινοτικής χρηματοδότησης των προγραμμάτων δραστηριοτήτων των εγκεκριμένων οργανώσεων ελαιοκομικών φορέων που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1638/98 και για παρέκκλιση από τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1874/2002 της Επιτροπής, της 21ης Οκτωβρίου 2002, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 3
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1875/2002 της Επιτροπής, της 21ης Οκτωβρίου 2002, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 21/2002 για την κατάρτιση των ισοζυγίων προβλέψεων εφοδιασμού και τον καθορισμό των κοινοτικών ενισχύσεων για τις άκρως απόκεντρες περιφέρειες σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1452/2001, (ΕΚ) αριθ. 1453/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1454/2001 του Συμβουλίου όσον αφορά τον τομέα του χοιρείου κρέατος για τα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα 5
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1876/2002 της Επιτροπής, της 21ης Οκτωβρίου 2002, για προσωρινή έγκριση νέας χρήσης πρόσθετων υλών στις ζωοτροφές ⁽¹⁾ 7
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1877/2002 της Επιτροπής, της 21ης Οκτωβρίου 2002, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1898/97 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος που προβλέπεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1727/2000, (ΕΚ) αριθ. 2290/2000, (ΕΚ) αριθ. 2433/2000, (ΕΚ) αριθ. 2434/2000, (ΕΚ) αριθ. 2435/2000 και (ΕΚ) αριθ. 2851/2000 του Συμβουλίου και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2698/93 και (ΕΚ) αριθ. 1590/94 9
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1878/2002 της Επιτροπής, της 21ης Οκτωβρίου 2002, για καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν τον Οκτώβριο του 2002 για τις συμπληρωματικές δασμολογικές ποσοστώσεις βοείου κρέατος που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1279/98 για την Πολωνία, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία 11
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1879/2002 της Επιτροπής, της 21ης Οκτωβρίου 2002, για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά, εκτός από αυτές που χορηγούνται για τις προστιθέμενες ζάχαρες 13

(¹) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1880/2002 της Επιτροπής, της 21ης Οκτωβρίου 2002, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης	16
--	----

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

2002/828/ΕΚ:

- * Απόφαση του Συμβουλίου, της 8ης Οκτωβρίου 2002, με την οποία εξουσιοδοτείται η Σουηδία να εφαρμόζει διαφοροποιημένο συντελεστή ενεργειακού φόρου στο αλκυλικό πετρέλαιο για τους δίχρονους κινητήρες σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 4 της οδηγίας 92/81/ΕΟΚ 18
- * Ενημέρωση σχετικά με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας στα πλαίσια του Συστήματος Γενικευμένων Προτιμήσεων, η οποία προβλέπει ότι τα εμπορεύματα που ενσωματώνουν ένα στοιχείο καταγωγής Ελβετίας θα θεωρούνται κατά την άφιξή τους στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας ως εμπορεύματα που ενσωματώνουν ένα στοιχείο κοινοτικής καταγωγής (αμοιβαία συμφωνία) 20

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1873/2002 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 14ης Οκτωβρίου 2002****για τον καθορισμό των ορίων της κοινοτικής χρηματοδότησης των προγραμμάτων δραστηριοτήτων των εγκεκριμένων οργανώσεων ελαιοκομικών φορέων που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1638/98 και για παρέκκλιση από τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 4α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1638/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για την τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών ⁽³⁾, προβλέπει ότι τα κράτη μέλη παραγωγής ελαιολάδου μπορούν να διαθέτουν, εντός συγκεκριμένων ορίων, μέρος των ενισχύσεων που, ενδεχομένως, προβλέπονται για τους παραγωγούς ελαιολάδου ή/και επιτραπέζιας ελιάς, για να διασφαλίζεται η κοινοτική χρηματοδότηση προγραμμάτων δραστηριοτήτων τα οποία εκπονούνται από εγκεκριμένες οργανώσεις παραγωγών, εγκεκριμένες διεπαγγελματικές οργανώσεις ή άλλες εγκεκριμένες οργανώσεις φορέων ή από τις ενώσεις τους σε έναν ή περισσότερους εκ των τομέων δραστηριότητας που προβλέπονται στην εν λόγω παράγραφο. Δυνάμει του άρθρου 4α παράγραφος 3 πρώτη περίπτωση του εν λόγω κανονισμού, θα πρέπει να καθορισθούν τα όρια αυτών των ενισχύσεων.
- (2) Η αποτελεσματική εκτέλεση αυτών των προγραμμάτων δραστηριοτήτων απαιτεί δημοσιονομική προβλεψιμότητα που δεν διακυβεύεται από τον ετήσιο όγκο παραγωγής ελαιολάδου και, ενδεχομένως, επιτραπέζιων ελιών κάθε κράτους μέλους. Θα πρέπει, συνεπώς, να καθορισθεί το όριο της κοινοτικής χρηματοδότησης συναρτήσει των καθοριζόμενων παραμέτρων, όπως το μοναδιαίο ποσό της ενίσχυσης στην παραγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ ⁽⁴⁾, και οι εθνικές εγγυημένες ποσότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 3 του εν λόγω άρθρου.
- (3) Για να αποφευχθούν οι στρεβλώσεις της αγοράς, θα πρέπει να προβλεφθεί σύστημα που να επιτρέπει να αποφεύγεται ώστε το σύνολο των ποσών που παρακρατούνται από τα

κράτη μέλη επί της ενίσχυσης στην παραγωγή ελαιολάδου ή επιτραπέζιων ελιών, δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 9 και του άρθρου 20δ παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, καθώς και του άρθρου 4α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1638/98, να υπερβαίνει το όριο που καθορίζεται από τον παρόντα κανονισμό δυνάμει του άρθρου 4α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1638/98.

- (4) Για να ευνοηθούν τα προγράμματα δραστηριοτήτων των εγκεκριμένων οργανώσεων κατά τη διάρκεια των περιόδων εμπορίας 2002/2003 και 2003/2004, τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να διαθέτουν για τα εν λόγω προγράμματα τους πόρους από τις κρατήσεις επί της ενίσχυσεως στην παραγωγή που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 9 και στο άρθρο 20δ παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ. Γι' αυτό, θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα για τα κράτη μέλη να μειώνουν και μάλιστα να εξαιλείφουν τις εν λόγω κρατήσεις, με την προϋπόθεση ότι αυξάνουν ισόποσα τους διαθέσιμους πόρους για τα προγράμματα δραστηριοτήτων των εγκεκριμένων οργανώσεων. Θα πρέπει, συνεπώς, να δοθεί η εξουσία στην Επιτροπή να καθορίσει την προθεσμία εντός της οποίας μπορεί να χρησιμοποιηθεί αυτή η δυνατότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αρχής γενομένης από την περίοδο εμπορίας 2002/2003 και για κάθε κράτος μέλος, το όριο του μέρους των ενισχύσεων που επιφυλάσσεται δυνάμει του άρθρου 4α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1638/98 ισούται με το 3 % του αποτελέσματος που προκύπτει από τον πολλαπλασιασμό της εθνικής εγγυημένης ποσότητάς του, που καθορίζεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, επί το μοναδιαίο ποσό, εκφρασμένο σε ευρώ ανά τόνο, της ενίσχυσης στην παραγωγή, που έχει καθορισθεί στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου.

Άρθρο 2

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 1, για τις περιόδους εμπορίας 2002/2003 και 2003/2004, το ποσοστό του 3 % που αναφέρεται στο εν λόγω άρθρο μειώνεται, ενδεχομένως μετά την εφαρμογή του άρθρου 3, κατά τις ποσοστιαίες μονάδες που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 9 και στο άρθρο 20δ παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ.

⁽¹⁾ Πρόταση της 1ης Ιουλίου 2002 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ Γνώμη η οποία διατυπώθηκε στις 24 Σεπτεμβρίου 2002 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽³⁾ ΕΕ L 210 της 28.7.1998, σ. 32· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1513/2001 (ΕΕ L 201 της 26.7.2001, σ. 4).

⁽⁴⁾ ΕΕ 172 της 30.9.1966, σ. 3025/66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1513/2001.

Άρθρο 3

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5 παράγραφος 9 και από το άρθρο 208 παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, για τις περιόδους εμπορίας 2002/2003 και 2003/2004, κάθε κράτος μέλος, πριν από ημερομηνία που θα καθορισθεί, δύναται είτε να μειώσει τα ποσοστά που προβλέπονται στις εν λόγω παραγράφους, είτε να μην εφαρμόζει τις εν λόγω παραγράφους, με την προϋπόθεση ότι διαθέτει τους πόρους που αποδεσμεύονται με τον τρόπο αυτό, στο μέρος των ενισχύσεων που επιφυλάσσεται δυνάμει του άρθρου 4α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1638/98.

Η ημερομηνία που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο καθορίζεται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 38 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Νοεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 14 Οκτωβρίου 2002.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

M. FISCHER BOEL

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1874/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Οκτωβρίου 2002

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Οκτωβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Οκτωβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 21ης Οκτωβρίου 2002, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων σποροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	42,6
	096	14,6
	204	69,7
	999	42,3
0707 00 05	052	142,1
	999	142,1
0709 90 70	052	85,3
	999	85,3
0805 50 10	052	61,0
	388	64,4
	524	50,5
	528	44,6
	600	71,4
	999	58,4
0806 10 10	052	104,5
	400	277,5
	508	203,0
	999	195,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	95,4
	400	59,4
	404	92,8
	512	76,2
	800	231,4
	804	96,1
	999	108,6
0808 20 50	052	86,7
	999	86,7

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1875/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 21ης Οκτωβρίου 2002**

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 21/2002 για την κατάρτιση των ισοζυγίων προβλέψεων εφοδιασμού και τον καθορισμό των κοινοτικών ενισχύσεων για τις άκρως απόκεντρες περιφέρειες σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1452/2001, (ΕΚ) αριθ. 1453/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1454/2001 του Συμβουλίου όσον αφορά τον τομέα του χοιρείου κρέατος για τα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1452/2001 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2001, για ειδικά μέτρα όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα, υπέρ των υπερπόντιων γαλλικών διαμερισμάτων και για την τροποποίηση της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ καθώς και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 525/77 και (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 (Poseidom) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 6 και το άρθρο 6 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 21/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1365/2002 ⁽³⁾, καθόρισε τα ισοζύγια προβλέψεων εφοδιασμού και τις κοινοτικές ενισχύσεις για τις άκρως απόκεντρες περιφέρειες σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1452/2001, (ΕΚ) αριθ. 1453/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1454/2001.

«Μέρος 7*Κλάδος χοιρείου κρέατος*

Προβλεπόμενο ισοζύγιο και κοινοτική ενίσχυση για την προμήθεια κοινοτικών προϊόντων ανά ημερολογιακό έτος

Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός ΣΟ	Διαμέρισμα	Ποσότητα (αριθμός ζώων)	Ενίσχυση (ευρώ/ζώο)
Χοιροειδή αναπαραγωγής:				
— Θηλυκά ζώα	0103 10 00 ⁽¹⁾ ex 0103 91 10 ex 0103 92 19	Σύνολο	75	380
— Άρρενα ζώα	0103 10 00 ⁽¹⁾ ex 0103 91 10 ex 0103 92 19	Σύνολο	15	440

⁽¹⁾ Η υπαγωγή στη διάκριση αυτή εξαρτάται από τους όρους που προβλέπονται από τις σχετικές κοινοτικές διατάξεις.»

- (2) Για να διευκολυνθεί, στον τομέα του χοιρείου κρέατος, η εφαρμογή του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1452/2001 για τη χορήγηση ενίσχυσης για την προμήθεια στα ΓΥΔ ζώων καθαρών φυλών ή εμπορικών φυλών καταγωγής Κοινότητας, πρέπει να προσαρμοστεί το μέρος 7 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 21/2002, και ειδικότερα να προβλεφθεί η κατάρτιση του ισοζυγίου εφοδιασμού σύμφωνα με τις δέουσες δασμολογικές διακρίσεις.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης του χοιρείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 21/2002 τροποποιείται ως εξής:

Το παράρτημα I — ΓΥΔ τροποποιείται ως εξής:

το μέρος 7 αντικαθίσταται από τον εξής πίνακα:

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 198 της 21.7.2001, σ. 11.

⁽²⁾ ΕΕ L 8 της 11.1.2002, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ L 198 της 27.7.2002, σ. 27.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Οκτωβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1876/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 21ης Οκτωβρίου 2002
για προσωρινή έγκριση νέας χρήσης πρόσθετων υλών στις ζωοτροφές
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 70/524/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1970, περί των προσθέτων υλών στη διατροφή των ζώων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1756/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 9ε παράγραφος 1 της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ προβλέπει ότι μπορεί να δοθεί προσωρινή έγκριση για νέα πρόσθετη ύλη στις ζωοτροφές ή νέα χρήση πρόσθετης ύλης ήδη εγκεκριμένης εφόσον πληρούνται οι όροι του άρθρου 3α στοιχεία β) έως ε) και εφόσον μπορεί εύλογα να υποτεθεί, με βάση τα διαθέσιμα αποτελέσματα, ότι όταν χρησιμοποιείται στη διατροφή των ζώων έχει ένα από τα αποτελέσματα που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) της εν λόγω οδηγίας. Αυτή η προσωρινή έγκριση μπορεί να χορηγηθεί για περίοδο έως και τεσσάρων ετών στην περίπτωση των πρόσθετων υλών που αναφέρονται στο μέρος II του παραρτήματος Γ της οδηγίας.
- (2) Νέα δεδομένα υποβλήθηκαν από την εταιρεία παραγωγής για την επέκταση της έγκρισης ενός ενζυμικού παρασκευάσματος που περιγράφεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού και που απαριθμείται με τον αριθ. 24 στα παραρτήματα της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ σε μια νέα κατηγορία ζώων. Η αξιολόγηση του φακέλου που υποβλήθηκε δείχνει ότι αυτή η επέκταση της χρήσης μπορεί να εγκριθεί προσωρινά.

- (3) Η αξιολόγηση του φακέλου δείχνει ότι ενδέχεται να απαιτούνται ορισμένες διαδικασίες για την προστασία των εργαζομένων από την έκθεση στις πρόσθετες ύλες που απαριθμούνται στο παράρτημα. Η προστασία αυτή πρέπει ωστόσο να εξασφαλίζεται από την εφαρμογή της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1989, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την προώθηση της βελτίωσης της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία ⁽³⁾.
- (4) Η επιστημονική επιτροπή για τη διατροφή των ζώων έχει εκδώσει θετική γνώμη σχετικά με το αβλαβές του εν λόγω παρασκευάσματος ενζύμων υπό τις συνθήκες που περιγράφονται στο παράρτημα.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παρασκεύασμα που ανήκει στην ομάδα των «ενζύμων» και απαριθμείται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού εγκρίνεται για χρήση ως πρόσθετη ύλη στη διατροφή των ζώων υπό τους όρους που καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Οκτωβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
David BYRNE
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 14.12.1970, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 265 της 3.10.2002, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 183 της 29.6.1989, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ. (ή αριθ. ΕΚ)	Πρόσθετη ύλη	Χημικός τύπος, περιγραφή	Είδος ή κατηγορία ζώων	Μέγιστη ηλικία	Ελάχιστη περιεκτικότητα	Μέγιστη περιεκτικότητα	Λοιπές προϋποθέσεις	Λήξη ισχύος της άδειας
					Μονάδες δραστηκότητας/kg πλήρους ζωοτροφής			
«Ένζυμα								
24	Ένδο-1,4-βήτα-ξυλανάση EC 3.2.1.8 Ένδο-1,3(4)-βήτα-γλυκανάση EC 3.2.1.6	Παρασκεύασμα ενδο-1,4-βήτα-ξυλανάσης και ένδο-1,3(4)-βήτα-γλυκανάσης που παράγεται από τον Aspergillus niger (CNCM I-1517) που παρουσιάζει ελάχιστη δραστικότητα: 28 000 QXU/g (*) 140 000 QGU/g (*)	Όρνιθες ωοτοκίας	—	560 QXU 2 800 QGU	— —	1. Στις οδηγίες χρήσης της πρόσθετης ύλης και του προμείγματος πρέπει να αναφέρεται η θερμοκρασία αποθήκευσης, η διάρκεια αποθήκευσης, και η σταθερότητα στη σύμψηξη 2. Ενδεδειγμένη δόση ανά kg πλήρους ζωοτροφής: 560 QXU 2 800 QGU 3. Για χρήση σε σύνθετες ζωοτροφές πλούσιες σε μη αμυλούχα πολυσακχαρίδια (περιέχει κυρίως αραβινοξυλάνες και βήτα-γλυκάνες), π. χ. διατροφές που περιέχουν ένα ελάχιστο 20 % σιτάρι ή/και κριθάρι	1.10.2006

⁽⁴⁾ QXU είναι η ποσότητα ενζύμου που ελευθερώνει 1 μικρογραμμομόριο αναγωγικών σακχάρων (ισοδυνάμων ξυλόζης) από ξυλάνη βρώμης ανά λεπτό σε pH 5,1 και 50 °C.

⁽⁵⁾ QGU είναι η ποσότητα ενζύμου που ελευθερώνει 1 μικρογραμμομόριο αναγωγικών σακχάρων (ισοδυνάμων γλυκόζης) από βήτα-γλυκάνη κριθαριού ανά λεπτό σε pH 4,8 και 50 °C.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1877/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 21ης Οκτωβρίου 2002**

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1898/97 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος που προβλέπεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1727/2000, (ΕΚ) αριθ. 2290/2000, (ΕΚ) αριθ. 2433/2000, (ΕΚ) αριθ. 2434/2000, (ΕΚ) αριθ. 2435/2000 και (ΕΚ) αριθ. 2851/2000 του Συμβουλίου και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2698/93 και (ΕΚ) αριθ. 1590/94

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1408/2002 του Συμβουλίου, της 29ης Ιουλίου 2002, περί παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και περί προσαρμογής, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων προβλεπόμενων στην ευρωπαϊκή συμφωνία με την Ουγγαρία ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1898/97 της Επιτροπής ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1006/2001 ⁽³⁾, καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος που προβλέπεται από τις ευρωπαϊκές συμφωνίες. Κρίνεται σκόπιμη η τροποποίησή του σύμφωνα με τις διατάξεις που αφορούν τα προϊόντα με βάση το χοίρειο κρέας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1408/2002 που αντικατέστησε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1727/2000 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ και ο οποίος πρόσθεσε νέα προϊόντα σε σχέση με τον κανονισμό που καταργήθηκε.
- (2) Όπως και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1408/2002, ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2002.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης χοιρείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1898/97 τροποποιείται ως εξής:

1. Ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1898/97 της Επιτροπής, της 29ης Σεπτεμβρίου 1997, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος που προβλέπεται στο πλαίσιο των ευρωπαϊκών συμφωνιών με την Βουλγαρία, την Τσεχική Δημοκρατία, την Σλοβακία, την Ρουμανία, την Δημοκρατία της Πολωνίας και την Δημοκρατία της Ουγγαρίας».

2. Το παράρτημα Ι.Α αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Οκτωβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 205 της 2.8.2002, σ. 9.

⁽²⁾ ΕΕ L 267 της 30.9.1997, σ. 58.

⁽³⁾ ΕΕ L 140 της 24.5.2001, σ. 13.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 198 της 4.8.2000, σ. 6.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Α. ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ

Αύξων αριθμός	Ομάδα	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή ⁽¹⁾	Εφαρμοστέος δασμός	Ετήσια ποσόστωση από 1.7.2002 έως 30.6.2003 (τόνοι)	Ετήσια αύξηση από την 1.7.2003 (τόνοι)	Ειδικές διατάξεις
09.4705	1	1601 00 91 1601 00 99	Λουκάνικα και σαλάμια ξερά ή άλλα	Ατελώς	10 500	875	⁽²⁾
09.4706	2	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων οικόσιτων χοιροειδών	Ατελώς	1 080	90	⁽²⁾
09.4704	3	0210 11 11 0210 12 11 0210 19 40 0210 19 51	Κρέατα οικόσιτων χοιροειδών αλατισμένα ή σε άρμη	Ατελώς	1 200	100	⁽²⁾
09.4708	4	ex 0203	Κρέατα οικόσιτων χοιροειδών νωπά, διατηρημένα σε απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	Ατελώς	48 000	4 000	⁽²⁾ ⁽³⁾
09.4727	H1	1501 00 19	Χοιρινά λίπη (συμπεριλαμβανομένου και του saindoux), άλλα	Ατελώς	2 880	290	

⁽¹⁾ Με την επιφύλαξη των κανόνων ερμηνείας της συνδυασμένης ονοματολογίας, η διατύπωση της περιγραφής των εμπορευμάτων θεωρείται ότι έχει μόνο ενδεικτική σημασία, δεδομένου ότι το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται στο πλαίσιο του παραρτήματος αυτού βάσει των κωδικών ΣΟ κατά τη στιγμή έκδοσης του παρόντος κανονισμού. Όπου αναφέρονται κωδικοί ex ΣΟ το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται με την εφαρμογή του κωδικού ΣΟ και την αντίστοιχη περιγραφή από κοινού.

⁽²⁾ Η παραχώρηση αυτή εφαρμόζεται μόνο σε προϊόντα για τα οποία δεν χορηγείται επιστροφή κατά την εξαγωγή.

⁽³⁾ Με εξαίρεση τα φιλέτα που παρουσιάζονται χωριστά.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1878/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Οκτωβρίου 2002

για καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν τον Οκτώβριο του 2002 για τις συμπληρωματικές δασμολογικές ποσοτώσεις βοείου κρέατος που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1279/98 για την Πολωνία, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1279/98 της Επιτροπής, της 19ης Ιουνίου 1998, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για τις δασμολογικές ποσοτώσεις βοείου κρέατος που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3066/95 του Συμβουλίου για τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1634/2002⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 και το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στα άρθρα 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1279/98, έχουν καθοριστεί οι ποσότητες προϊόντων, του τομέα του βοείου κρέατος, καταγωγής Πολωνίας, Ουγγαρίας, Τσεχικής Δημοκρατίας, Σλοβακίας, Βουλγαρίας και Ρουμανίας, που μπορούν να εισαχθούν με ειδικές συνθήκες για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002. Όσον αφορά τις ποσότητες προϊόντων, του τομέα του βοείου κρέατος, καταγωγής Ουγγαρίας, Τσεχικής Δημοκρατίας και της Ρουμανίας, για τις οποίες έχουν ζητηθεί πιστοποιητικά εισαγωγής, μπορούν να ικανοποιηθούν πλήρως όλες οι αιτήσεις. Εντούτοις, οι αιτήσεις για προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος, καταγωγής Πολωνίας, πρέπει να μειωθούν αναλογικά σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού.

(2) Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1279/98 θεσπίζει ότι εάν, κατά την περίοδο ποσοστώσεως, οι ποσότητες εισαγωγής για την πρώτη, τη δεύτερη ή την τρίτη ειδική περίοδο του προηγούμενου εδαφίου είναι μικρότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες, οι υπόλοιπες προστίθενται στις διαθέσιμες ποσότητες για την επόμενη περίοδο. Λαμβανομένων υπόψη των υπολοίπων ποσοτήτων για τη δεύτερη περίοδο, πρέπει, συνεπώς, να καθοριστούν για την τρίτη περίοδο, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2003, οι διαθέσιμες ποσότητες για τις εν λόγω έξι χώρες,

1. Οι αιτήσεις για τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002, στο πλαίσιο των ποσοστώσεων που αναφέρονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1279/98, ικανοποιούνται μέχρι τις ακόλουθες ποσότητες:

- α) 100 % των ποσοτήτων που ζητούνται για προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201 και 0202, καταγωγής Ουγγαρίας και Τσεχικής Δημοκρατίας·
- β) 100 % των ποσοτήτων που ζητούνται για προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201, 0202, 1602 50 31, 1602 50 39 και 1602 50 80, καταγωγής Ρουμανίας·
- γ) 37,6928 % των ποσοτήτων που ζητούνται για προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201, 0202 και 1602 50, καταγωγής Πολωνίας.

2. Οι διαθέσιμες ποσότητες για την περίοδο που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1279/98, η οποία καλύπτει το διάστημα από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2003, ανέρχονται σε:

- α) βόεια κρέατα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201 και 0202:
 - 7 566,25 τόνους κρεάτων καταγωγής Ουγγαρίας,
 - 2 550 τόνους κρεάτων καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας,
 - 2 625 τόνους κρεάτων καταγωγής Σλοβακίας,
 - 187,5 τόνους κρεάτων καταγωγής Βουλγαρίας·
- β) 750 τόνους προϊόντων του τομέα βοείου κρέατος που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0206 10 95, 0206 29 91, 0210 20 10, 0210 20 90, 0210 99 51, 0210 99 59 και 0210 99 90, καταγωγής Ουγγαρίας·
- γ) 4 800 τόνους βοείου κρέατος που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 0201 και 0202 καταγωγής Πολωνίας ή 2 242,99 τόνους μεταποιημένων προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1602 50, καταγωγής Πολωνίας·
- δ) 2 200 τόνους προϊόντων του τομέα του βοείου κρέατος που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201, 0202, 1602 50 31, 1602 50 39 και 1602 50 80, καταγωγής Ρουμανίας.

Άρθρο 2

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 20.6.1998, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ L 247 της 14.9.2002, σ. 7.

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Οκτωβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Οκτωβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1879/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Οκτωβρίου 2002

για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά, εκτός από αυτές που χορηγούνται για τις προστιθέμενες ζάχαρες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 453/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1429/95 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1176/2002 ⁽⁴⁾, έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά.

(2) Δυνάμει του άρθρου 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, εφόσον αυτό είναι αναγκαίο για να επιτραπεί μια εξαγωγή, σε ποσότητες σημαντικού οικονομικού μεγέθους, τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού, βάσει των τιμών αυτών των προϊόντων στο διεθνές εμπόριο, η διαφορά μεταξύ αυτών των τιμών και των τιμών που επικρατούν στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή. Το άρθρο 18 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 προβλέπει ότι στην περίπτωση που η επιστροφή για τις ποσότητες ζάχαρης που είναι ενσωματωμένες στα προϊόντα τα οποία απαριθμούνται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 δεν είναι επαρκής για να επιτρέψει την εξαγωγή προϊόντων, εφαρμόζεται για τα προϊόντα αυτά η επιστροφή που έχει καθορισθεί σύμφωνα με το άρθρο 17.

(3) Δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση που επικρατεί ή τις προοπτικές εξέλιξης που διαγράφονται όσον αφορά, αφενός, τις τιμές των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά στην κοινοτική αγορά καθώς επίσης και τις διαθεσιμότητες και, αφετέρου, τις τιμές που ισχύουν στο διεθνές εμπόριο· ότι πρέπει, επίσης, να ληφθούν υπόψη τα έξοδα που προβλέπονται στο στοιχείο β) της εν λόγω παραγράφου, καθώς επίσης και η οικονομική πτυχή των προβλεπόμενων εξαγωγών.

(4) Δυνάμει του άρθρου 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται λαμβάνοντας υπόψη τα όρια τα οποία απορρέουν από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης.

(5) Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, οι τιμές που επικρατούν στην κοινοτική αγορά καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των τιμών οι οποίες αποδεικνύεται ότι είναι ευνοϊκότερες ενόψει της εξαγωγής. Οι τιμές που επικρατούν στο διεθνές εμπόριο πρέπει να καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των τιμών χρηματιστηρίου και αγοράς που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο της εν λόγω παραγράφου.

(6) Η κατάσταση που επικρατεί στο διεθνές εμπόριο ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών, είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής, για ένα συγκεκριμένο προϊόν, αναλόγως του προορισμού αυτού του προϊόντος.

(7) Τα κεράσια που διατηρούνται προσωρινά, οι αποφλοιωμένες ντομάτες, τα σακχαρόπηκτα κεράσια, τα προπαρασκευασμένα φουντούκια και ορισμένοι χυμοί πορτοκαλιού, είναι επί του παρόντος δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο εξαγωγών σημαντικού οικονομικού μεγέθους.

(8) Η εφαρμογή των λεπτομερειών οι οποίες υπενθυμίζονται ως άνω στην κατάσταση η οποία επικρατεί επί του παρόντος στην αγορά, ή στις προοπτικές εξέλιξης της, και ιδίως όσον αφορά τις τιμές χρηματιστηρίου και αγοράς των μεταποιημένων προϊόντων με βάση οπωροκηπευτικά στην Κοινότητα και στο διεθνές εμπόριο, οδηγεί στον καθορισμό των επιστροφών σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

(9) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, πρέπει να επιτραπεί η κατά το δυνατόν αποτελεσματικότερη χρησιμοποίηση των διαθέσιμων πόρων, αποφεύγοντας ταυτοχρόνως τις διακρίσεις μεταξύ των ενδιαφερομένων οικονομικών παραγόντων· ότι, μ' αυτή την προοπτική, χρειάζεται να καταβληθούν φροντίδες έτσι ώστε να μη διαταραχθούν οι ροές συναλλαγών που είχαν δημιουργηθεί προηγουμένως από το καθεστώς των επιστροφών.

(10) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1007/2002 ⁽⁶⁾, καθόρισε την ονοματολογία των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή.

(11) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2299/2001 ⁽⁸⁾, θεσπίζει τους κοινούς τρόπους εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 29.⁽²⁾ ΕΕ L 72 της 14.3.2002, σ. 9.⁽³⁾ ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 28.⁽⁴⁾ ΕΕ L 170 της 29.6.2002, σ. 69.⁽⁵⁾ ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ L 153 της 13.6.2002, σ. 8.⁽⁷⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ L 308 της 27.11.2001, σ. 19.

(12) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σπωροκηπευτικά.

2. Τα πιστοποιητικά, τα οποία εκδίδονται δυνάμει της επισιτιστικής βοήθειας, που προβλέπονται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, δεν καταλογίζονται στις επιλέξιμες ποσότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ύψος των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση σπωροκηπευτικά, καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Οκτωβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Οκτωβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 21ης Οκτωβρίου 2002 για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά, εκτός από αυτές που χορηγούνται για τις προστιθέμενες ζάχαρες

Κωδικός προϊόντος	Κωδικός προορισμού	Περίοδος κατανομής των πιστοποιητικών: από Νοέμβριο 2002 έως Φεβρουάριο 2003	
		Περίοδος υποβολής αιτήσεων: από 25 Οκτωβρίου 2002 έως 21 Φεβρουαρίου 2003	
		Ποσό επιστροφής (σε EUR ανά τόνο καθαρού βάρους)	Προβλεπόμενες ποσότητες (σε t)
0812 10 00 9100	F06	50	2 853
2002 10 10 9100	F10	45	42 477
2006 00 31 9000 2006 00 99 9100	F06	153	293
2008 19 19 9100 2008 19 99 9100	F00	59	344
2009 11 99 9110 2009 12 00 9111 2009 19 98 9112	F00	5	300
2009 11 99 9150 2009 19 98 9150	F00	29	301

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001 σ. 6).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

F00 Όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Εσθονία.

F06 Όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις χώρες της Βόρειας Αμερικής και την Εσθονία.

F10 Όλοι οι προορισμοί εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, τη Σλοβενία, τη Λετονία, τη Βουλγαρία, τη Λιθουανία και την Εσθονία.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1880/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 21ης Οκτωβρίου 2002**

για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 680/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή προϊόντων του τομέα της ζάχαρης άλλων από τις μελάσσες ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 624/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στη λευκή ζάχαρη, στην ακατέργαστη ζάχαρη και ορισμένα σιρόπια έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1153/2002 της Επιτροπής ⁽⁵⁾,

όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1809/2002 ⁽⁶⁾.

- (2) Από την εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών καθορισμού που υπενθυμίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95, τα στοιχεία τα οποία διαθέτει, θα πρέπει να τροποποιούν τα ισχύοντα ποσά σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1423/95 καθορίζονται όπως αναγράφεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Οκτωβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Οκτωβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 104 της 20.4.2002, σ. 26.

⁽³⁾ ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 85 της 20.3.1998, σ. 5.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 170 της 29.6.2002, σ. 27.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 274 της 11.10.2002, σ. 30.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

στον κανονισμό της Επιτροπής, της 21ης Οκτωβρίου 2002, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης, της ακατέργαστης ζάχαρης, και των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1702 90 99

(σε EUR)

Κωδικός ΣΟ	Αντιπροσωπευτική τιμή ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Πρόσθετος δασμός ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 ⁽¹⁾	19,99	6,31
1701 11 90 ⁽¹⁾	19,99	11,95
1701 12 10 ⁽¹⁾	19,99	6,12
1701 12 90 ⁽¹⁾	19,99	11,44
1701 91 00 ⁽²⁾	22,75	14,48
1701 99 10 ⁽²⁾	22,75	9,34
1701 99 90 ⁽²⁾	22,75	9,34
1702 90 99 ⁽³⁾	0,23	0,41

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα Ι σημείο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου (ΕΕ L 178 της 30.3.2001, σ. 1).

⁽²⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα Ι σημείο I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου (ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1).

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1 % της περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 8ης Οκτωβρίου 2002

με την οποία εξουσιοδοτείται η Σουηδία να εφαρμόζει διαφοροποιημένο συντελεστή ενεργειακού φόρου στο αλκυλικό πετρέλαιο για τους δίχρονους κινητήρες σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 4 της οδηγίας 92/81/ΕΟΚ

(2002/828/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 92/81/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 1992, για την εναρμόνιση των διαρθρώσεων των ειδικών φόρων κατανάλωσης που επιβάλλονται στα πετρελαιοειδή⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 4,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Σουηδία έχει ζητήσει να εξουσιοδοτηθεί να εφαρμόσει διαφοροποιημένο συντελεστή ενεργειακού φόρου στο αλκυλικό πετρέλαιο για τους δίχρονους κινητήρες. Στη Σουηδία, ο συνολικός ειδικός φόρος κατανάλωσης για τα πετρελαιοειδή αποτελείται από δύο στοιχεία, τον ενεργειακό φόρο και τον φόρο CO₂.
- (2) Τα άλλα κράτη μέλη ενημερώθηκαν σχετικά με την αίτηση αυτή.
- (3) Η παρέκκλιση που ζητούν οι σουηδικές αρχές είναι σύμφωνη με τη φορολογική πολιτική της Κοινότητας η οποία, μεταξύ άλλων, πρέπει να ενισχύει τις πολιτικές της ΕΕ στους τομείς της καινοτομίας, της υγείας και της προστασίας του καταναλωτή, της βιώσιμης ανάπτυξης, της προστασίας του περιβάλλοντος και της ενέργειας.
- (4) Ο συντελεστής του ενεργειακού φόρου για το αλκυλικό πετρέλαιο για τους δίχρονους κινητήρες θα καθοριστεί σε επίπεδο χαμηλότερο κατά 1,50 σουηδικές κορόνες ανά λίτρο από τον συντελεστή που ισχύει για τη συμβατική βενζίνη της περιβαλλοντικής κατηγορίας 1. Έτσι, ο φόρος αυτός διαμορφώνεται σε 1,66 σουηδικές κορόνες [18 λεπτά του ευρώ⁽²⁾] ανά λίτρο αλκυλικού πετρελαίου για τους δίχρονους κινητήρες. Κατά συνέπεια, ο συνολικός ειδικός

φόρος κατανάλωσης (περιλαμβανομένου και του φόρου CO₂) διαμορφώνεται σε 3,12 σουηδικές κορόνες (33,9 λεπτά του ευρώ) ανά λίτρο.

- (5) Ο συνολικός πραγματικός συντελεστής του ειδικού φόρου κατανάλωσης είναι υψηλότερος από τον ελάχιστο συντελεστή που εφαρμόζεται στην Κοινότητα, σύμφωνα με την οδηγία 92/82/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 1992, για την προσέγγιση των συντελεστών των ειδικών φόρων κατανάλωσης που επιβάλλονται στα πετρελαιοειδή⁽³⁾.
- (6) Η αιτούμενη μείωση του ενεργειακού φόρου αφορά το αλκυλικό πετρέλαιο για τους δίχρονους κινητήρες (Motorbränslen — Specialbensin for motordrivna arbetsredskap, Tvåtaktsbränsle) το οποίο πληροί τα κριτήρια του σουηδικού προτύπου (SS) 15 54 61 (δεύτερη έκδοση)⁽⁴⁾ καθώς και τις απαιτήσεις που ορίζονται στην οδηγία 98/70/ΕΚ⁽⁵⁾.
- (7) Ο διαφοροποιημένος συντελεστής θα εφαρμόζεται στο αλκυλικό πετρέλαιο για τους δίχρονους κινητήρες στο σημείο παραγωγής ή εισαγωγής.
- (8) Το κόστος παραγωγής του αλκυλικού πετρελαίου για τους δίχρονους κινητήρες είναι υψηλότερο από το αντίστοιχο κόστος της συμβατικής βενζίνης, και κατά συνέπεια η τιμή λιανικής πώλησης θα είναι μη ανταγωνιστική εάν δεν εφαρμοστεί μείωση του ενεργειακού φόρου. Η μείωση του φόρου αυτού έχει ως στόχο να αντισταθμίσει το επιπλέον κόστος παραγωγής. Έτσι, το αλκυλικό πετρέλαιο για τους δίχρονους κινητήρες θα μπορεί να διατίθεται στα πρατήρια καυσίμων σε τιμή συγκρίσιμη με της συμβατικής βενζίνης.
- (9) Η κυβέρνηση της Σουηδίας προτίθεται να επιθεωρεί τακτικά το κόστος παραγωγής του αλκυλικού πετρελαίου για τους δίχρονους κινητήρες και με τον τρόπο αυτό να ελέγχει ότι δεν σημειώνεται υπεραντιστάθμιση της διαφοράς του κόστους παραγωγής.

⁽¹⁾ ΕΕ L 316 της 31.10.1992, σ. 12· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 94/74/ΕΚ (ΕΕ L 365 της 31.12.1994, σ. 46).

⁽²⁾ Η συναλλαγματική ισοτιμία στρογγυλεύεται σε 9,20 SKR για ένα ευρώ.

⁽³⁾ ΕΕ L 316 της 31.10.1992, σ. 19· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 94/74/ΕΚ.

⁽⁴⁾ Μπορεί να ληφθεί από: SIS Förlag AB, Box 6455, S-113 82 Stockholm.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 350 της 28.12.1998, σ. 58.

- (10) Η χορηγηθείσα εξουσιοδότηση θα πρέπει να εφαρμοσθεί για διάστημα έξι ετών.
- (11) Η Επιτροπή επανεξετάζει ανά τακτά διαστήματα αυτές τις μειώσεις και εξαιρέσεις προκειμένου να ελέγχει κατά πόσο στρεβλώνουν τον ανταγωνισμό ή παρεμποδίζουν τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και κατά πόσο συμβιβάζονται με τις κοινοτικές πολιτικές για την προστασία του περιβάλλοντος, την προστασία της υγείας, την ενέργεια και τις μεταφορές,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η Σουηδία εξουσιοδοτείται να εφαρμόσει διαφοροποιημένο συντελεστή ενεργειακού φόρου στο αλκυλικό πετρέλαιο για τους δίχρονους κινητήρες.
2. Ο συντελεστής του συνολικού ειδικού φόρου κατανάλωσης που εφαρμόζεται στο προϊόν που αναφέρεται στην παράγραφο 1 πρέπει να είναι σύμφωνος με τις διατάξεις της οδηγίας 92/82/ΕΟΚ, και ειδικότερα με τους ελάχιστους συντελεστές που καθορίζονται στο άρθρο 4 της εν λόγω οδηγίας.

Άρθρο 2

Βάσει τακτικής εξέτασης που θα πραγματοποιούν οι σουηδικές αρχές, η μείωση του ενεργειακού φόρου πρέπει να προσαρμοστεί ώστε να αποφευχθεί η υπεραντιστάθμιση του επιπλέον κόστους παραγωγής του αλκυλικού πετρελαίου.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση λήγει στις 30 Ιουνίου 2008.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο της Σουηδίας.

Λουξεμβούργο, 8 Οκτωβρίου 2002.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

T. PEDERSEN

Ενημέρωση σχετικά με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας στα πλαίσια του Συστήματος Γενικευμένων Προτιμήσεων, η οποία προβλέπει ότι τα εμπορεύματα που ενσωματώνουν ένα στοιχείο καταγωγής Ελβετίας θα θεωρούνται κατά την άφιξή τους στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας ως εμπορεύματα που ενσωματώνουν ένα στοιχείο κοινοτικής καταγωγής (αμοιβαία συμφωνία) ⁽¹⁾

Η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας στα πλαίσια του Συστήματος Γενικευμένων Προτιμήσεων, η οποία προβλέπει ότι τα εμπορεύματα που ενσωματώνουν ένα στοιχείο καταγωγής Ελβετίας θα θεωρούνται κατά την άφιξή τους στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας ως εμπορεύματα που ενσωματώνουν ένα στοιχείο κοινοτικής καταγωγής (αμοιβαία συμφωνία) και η οποία υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 14 Δεκεμβρίου 2000, τέθηκε σε ισχύ στις 19 Ιουλίου 2002, μετά την ολοκλήρωση κατά την ημερομηνία αυτή των διαδικασιών που προβλέπονται στο σημείο 6 της συμφωνίας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 38 της 8.2.2001, σ. 24.